

A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 1/8  
Verziószám 1

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

#### 1.1. Az anyag vagy készítmény azonosítása

Az anyag neve: **Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

CAS szám:

EU szám:

#### 1.2. Az anyagok/készítmények felhasználása

növényvédőszer,

#### 1.3. A forgalomba hozatalért felelős

**Gyártó:** Hokko Chemical Industry Co. Ltd. Environment Safety Department  
Cím: 103-8341 Mitsui Building No.2 4-20, Nihonbashi, Hongoku-cho 4-Chome Chuo-ku, Tokyo, Japan  
Tel.: +813-3279-5361 Fax: +813-3279-5165

**Forgalmazó:** Summit-Agro Hungária Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649 Email: info@summit-agro.hu

#### 1.4. Sürgősségi telefon

EGÉSZSÉGÜGYI TOXIKOLÓGIAI TÁJÉKOZTATÓ SZOLGÁLAT (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel: +36 1 476-6464, +36 80 20-11-99

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### 2.1. Veszélyjel

N

#### 2.2. R mondat

51/53

#### 2.3. Egyéb veszélyek

n/a

### 3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

Komponens neve:	CAS száma	EU száma	Tart. (%)	EU veszélyesség	R mondatok
1. Kasugamicin hidroklorid hidrát	19408-46-9		2,3		
2. Kasugamicin	6980-18-3		2,0		

(Az R mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.)

#### 3.3.1. Egészségre gyakorolt hatások

az anyag izgatja a szemet,



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 2/8  
Verziószám 1

**3.3.2. Környezeti hatások**

n/a

**3.3.3. Fizikai és kémiai veszélyek**

n/a

**3.3.4. Specifikus veszélyek**

n/a

## 4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

### Általános

Utasítás az orvos számára: tüneti megfigyelő kezelés,

### Belégzés

sérültet friss levegőre vinni, orvosi segítség szükséges,

### Szem

ha a termék a szembe kerül, azonnal, legalább 10 percig bő vízzel öblíteni, orvosi segítség szükséges,

### Bőr

szennyezett ruhadarabokat azonnal levetni, az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal lemosni, orvosi segítség szükséges,

### Lenyelés

lenyelésnél nagymennyiségű vizet itatni, hánytatni, orvosi segítség szükséges,

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Tűzveszélyességi osztály: **D Mérsékelten tűzveszélyes**

**5.1. Megfelelő oltóanyag**

porlasztott víz, széndioxid, száraz por, száraz homokkal, hab,

**5.2. Oltóanyag, mely biztonsági okokból nem használható**

n/a

**5.3. Égési (hőbomlási) termékek**

n/a

**5.4. Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak**

zárt védőruha, sűrítettlevegős légzésvédő,

**5.5. Specifikus veszélyek**

n/a

**5.6. Specifikus módszerek**

ha lehetséges, az oltóvizet nem szabad a csatornába engedni,

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

**6.1. Személyekre vonatkozó óvintézkedések**

a területet ürítsük ki és zárjuk le, illetékteleneket távol tartani, kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, védőfelszerelést felvenni,

**6.2. Környezetre vonatkozó óvintézkedések**

az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag csatornába, vízbe került, a hatóságnak jelezni,

**6.3. A szennyezés-mentesítés módszerei**

a kiömlött anyagot gáttal elkeríteni, fedjük le, itassuk föl, alkalmas anyaggal, zárt edényben a megsemmisítés helyére szállítani, felszedés után mossuk át alaposan az anyag helyét,



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 3/8  
Verziószám 1

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. Kezelés

#### 7.1.1. Műszaki óvintézkedések

#### 7.1.2. Biztonsági kezelési tanács

kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását, kerüljük a termék gőzének belélegzését, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott, dohányozni tilos, használata után mossuk meg a kezeinket,

### 7.2. Tárolás

#### 7.2.1. Műszaki intézkedések/tárolási feltételek

száraz, szobahőmérsékletű, jól szellőztetett, közvetlen napfénytől védett helyen, eredeti, zárt csomagolásban,

#### 7.2.2. Összeférhetetlen termékek

n/a

#### 7.2.3. Csomagolóanyagok

n/a

### 7.3. Speciális felhasználás

n/a

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE - EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Expozíciós határértékek

Komponens neve:	AK érték (mg/m <sup>3</sup> )	CK érték (mg/m <sup>3</sup> )	MK érték (mg/m <sup>3</sup> )
1. Kasugamicin hidroklorid hidrát	-	-	-
2. Kasugamicin	-	-	-

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

ne hagyjuk összegyűlni a munkatérben, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott,

#### 8.2.1. A foglalkozási expozíció ellenőrzése

##### 8.2.1.1. Légzésvédelem

kombinált szűrővel ellátott (A1B2E1K1-P2) alkalmas légzésvédő eszköz,

##### 8.2.1.2. Kézvédelem

gumikesztyű,

##### 8.2.1.3. Szemvédelem

szorosan záró védőszemüveg (EN 166),

##### 8.2.1.4. Bőrvédelem

gumicsizma, gumikötény,

### 8.2.2. A környezeti expozíció ellenőrzése

n/a

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Általános információ

Halmazállapot:	folyadék,
Szín:	sötétzöld színű,
Szag:	n/a



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

## Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

Oldalszám: 4/8  
Verziószám 1

### 9.2. Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó fontos információk

Ph: 2.9  
 Forráspont/tartomány (°C):  
 Gyulladáspont (°C):  
 Robbanási határok:  
 - alsó:  
 - felső:  
 Oxidálóképesség:  
 Gőznyomás (20°C):  
 Sűrűség (20°C): 1,03  
 Fajlagos sűrűség (víz=1), (20°C):  
 Oldhatóság:  
 - vízben: n/a  
 - más oldószerben: n/a  
 Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):  
 Viskozitás:  
 Gőzsűrűség:  
 Párolgási szám:  
 Bomlási hőmérséklet:  
 Egyéb adatok: n/a

### 9.3. Egyéb információk

Olvadáspont/tartomány (°C):  
 Lobbanáspont (°C):

## 10. STABILITÁS ÉS REKACIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Kerülendő körülmények

stabil anyag,

### 10.2. Kerülendő anyagok

n/a

### 10.3. Veszélyes bomlástermékek

n/a

### 10.4. Egyéb információ

n/a

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### Érintett anyag

Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

### 11.1. Akut toxicitás

#### 11.1.1. Belélegezve

Jelentések szerint állatokban:

#### 11.1.2. Lenyelve

Jelentések szerint állatokban:

LD50/szájon át/ óra/patkány (hím), >5000 mg/kg  
 LD50/szájon át/ óra/patkány (nőstény), >5000 mg/kg  
 LD50/szájon át/ óra/egér (hím), >5000 mg/kg  
 LD50/szájon át/ óra/egér (nőstény), >5000 mg/kg

#### 11.1.3. Bőrrel érintkezve

Jelentések szerint állatokban:



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 5/8  
Verziószám 1

LD50/derminálisan/ óra/patkány (hím), >2000 mg/kg  
LD50/derminálisan/ óra/patkány (nőstény), >2000 mg/kg

**11.2. Helyi hatások**

**11.2.1. Belélegzve**

n/a

**11.2.2. Bőrrel érintkezve**

nem ismert,

**11.2.3. Szembe jutva**

enyhén irritál,

**11.3. Szenzibilitás**

nem okoz bőrzékenységet

**11.4. Krónikus toxicitás**

n/a

**11.5. Specifikus hatások**

**11.5.1. Genotoxicitás**

nem okoz reprodukív toxicitást,

**11.5.2. Karcinogenitás**

nem karcinogén,

**11.5.3. Reprodukív toxicitás**

n/a

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

**Érintett anyag**

Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

**12.1. Ökotoxicitás**

**12.1.1. Vízi toxicitás**

vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat,

LC50/ponty,/48 óra 155 ppm

LC50/Daphnia magna/6 óra >1000 ppm

**12.1.2. Szárazföldi toxicitás**

n/a

**12.1.3. Szenyvízkezelőben mutatott viselkedés**

n/a

**12.2. Mobilitás**

n/a

**12.3. Perzisztencia és lebomlási képesség**

**12.3.1. Vízben**

n/a

**12.3.2. Levegőben**

n/a

**12.3.3. Talajokban és üledékekben**

n/a

**12.4. Bioakkumulációs képesség**

n/a

**12.5. Egyéb káros hatások**

az anyag vízbe, termőföldre, csatornába kerülését megakadályozni, ha az anyag csatornába, vízbe került, a hatóságnak jelezni,



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 6/8  
Verziószám 1

### 13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

#### 13.1. Termék ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra,

#### 13.2. Csomagolás ártalmatlanítása

legyen tekintettel minden állami és helyi környezetvédelmi előírásra,

#### 13.3. EWC adatok

02 01 08\* veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

### 14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

#### UN szám

3082

#### ADR/ADN/RID

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Osztálybasorolási kód: M6

Csomagolási csoport: III

Veszélyt jelölő (Kemler) szám: 90

#### IMDG

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

EmS: F-A, S-F

Tengervízszennyezőség: IGEN

#### IATA

Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.

Műszaki/Kereskedelmi név: Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]

Veszélyességi osztály: 9

Veszélyességi bárca: 9

Csomagolási csoport: III

PAX: 914

CAO: 914

UN szám: 3082

### 15. SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

#### 15.1. Címkézési irányelvek

2000.évi XXV. és 2004.évi XXVI. törvény a kémiai biztonságról  
44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és az azt módosító 33/2004.(IV.26)ESZCSM rendelet és a 61/2004.(VII.12)ESZCSM rendelet és a 3/2006.(I.26.) EüM rendelet, valamint az 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az 1999/45/EK irányelv módosításáról.

#### Címke név

Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2 L]**

Oldalszám: 7/8  
Verziószám 1

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén**

- |                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Kasugamicin hidroklorid hidrát | 2,3 % |
| 2. Kasugamicin                    | 2,0 % |

**EU-szám**

'EK címke'

**15.2. A készítmény veszély szimbóluma és jele**

N - környezeti veszély



**15.3. Kockázati (R) mondatok**

R51/53 - Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**15.4. Biztonsági (S) mondatok**

- S1/2 - Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S13 - Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
S20 - Használat közben enni, inni nem szabad  
S36 - Megfelelő védőruházatot kell viselni  
S45 - Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni  
S56 - Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni

**15.5. A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások**

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
3/2006. (I. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

**Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás**

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.)  
EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.) EszCsM-FMM együttes rendelet  
EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(III.26.) sz. KöM rendelet.  
Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint(A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító  
61/2007 (VI.29.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 66/2007 (VIII. 5.) GKM rendelet.

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓ

**A felülvizsgálat az alábbi pontokat érintette:**

**R mondatok**

R51/53 - Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**16.1. Általános információk**



A kiállítás kelte: 2008.05.29.  
A felülvizsgálat  
dátuma:

**Kasugamicin hidroklorid hidrát, Kasugamicin, [KASUMIN 2  
L]**

Oldalszám: 8/8  
Verziószám 1

Ez az információ a TERMÉKRE MINT OLYANRA vonatkozik és megfelel az vállalkozás specifikációjának.

Készítmények és keverékek esetén meg kell győződni, hogy új veszély nem lép fel.

Az adatlapban található információ a biztonsági adatlap nyomtatásának időpontjában meglévő legjobb ismereteinken alapszik és jóhiszeműen adjuk. Bizonyos adatok felülvizsgálata azonban folyamatban van.

A felhasználók figyelmét felhívjuk további veszélyek lehetőségére, ha a terméket más célra használják, mint amelyre ajánlott. Ezt az adatlapot csak megelőzés és biztonság céljából szabad használni és sokszorosítani.

A törvényekre, előírásokra és gyakorlati szabályokra, dokumentumokra vonatkozó hivatkozások nem tekinthetők teljesnek.

A terméket átvevő személy felelőssége, hogy megnézze az összes a termék használatával és kezelésével kapcsolatos hivatalos dokumentumot.

Az is a terméket kezelők felelőssége, hogy az ebben a biztonsági adatlapban szereplő és a munka biztonságához, az egészség és a környezet védelméhez szükséges információ egészét továbbadják minden következő személynek, aki bármilyen módon kapcsolatba kerül a termékkel (felhasználás, tárolás, konténerek tisztítása, egyéb eljárások).

**16.2. Műszaki tanácsadó szolgálat**

Summit-Agro Hungária Kft.  
Cím: 1016 Budapest, Zsolt u. 4.  
Tel.: 36-1-214-6441 Fax: 36-1-202-1649

**16.3. Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai**

Biztonsági adatlap - Hokko Chemical Industry Co., Ltd. (2003.02.21.)

**16.4. Egyéb információ**

-

